

Objektyp: **Advertising**

Zeitschrift: **Schweizerische Bauzeitung**

Band (Jahr): **70 (1952)**

Heft 18

PDF erstellt am: **11.07.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

PIONJÄR



der neue schwedische
**BENZIN-BOHR- und
ABBAUHAMMER**

Ein Produkt langjähriger Forschung und Proben: Die Lösung für Bohrprobleme an schwer zugänglichen Baustellen. Der PIONJÄR wird dank seiner geringen Betriebskosten aber auch überall dort eingesetzt, wo sich die Anschaffung eines Kompressors nicht lohnt.

Ueberzeugende Leistungen

Rascher Bohrfortschritt und grosse Bohrtiefe dank seiner durchdachten Konstruktion. Seine Schlagfrequenz, Schlagkraft und Drehgeschwindigkeit nützen die Vorteile der Bohrer mit Hartmetallschneidern voll aus. Einfache Bedienung und rasche Umänderung des Bohrhammers in einen Abbauhammer auf der Baustelle.

Verlangen Sie Vorführung und Offerte!
Generalvertretung für die Schweiz:

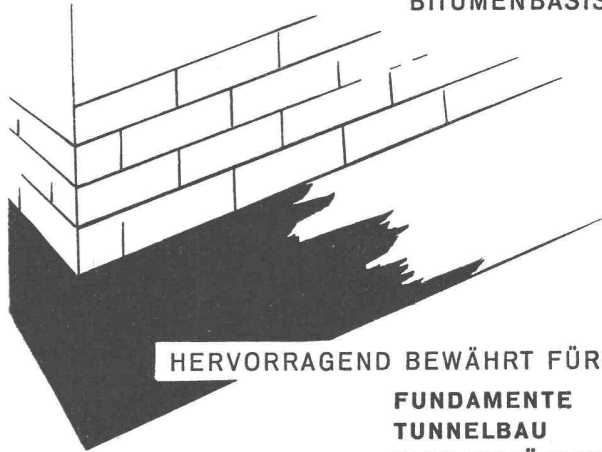
Robert Aebi & Cie AG Zürich
URANIASTRASSE 31/35 TEL. (051) 23 17 50

Zweigniederlassungen in **GENF** und **ZOLLIKOFEN**

SCHEKOL

Abdichtungslack

AUF ASPHALT
BITUMENBASIS



HERVORRAGEND BEWÄHRT FÜR:

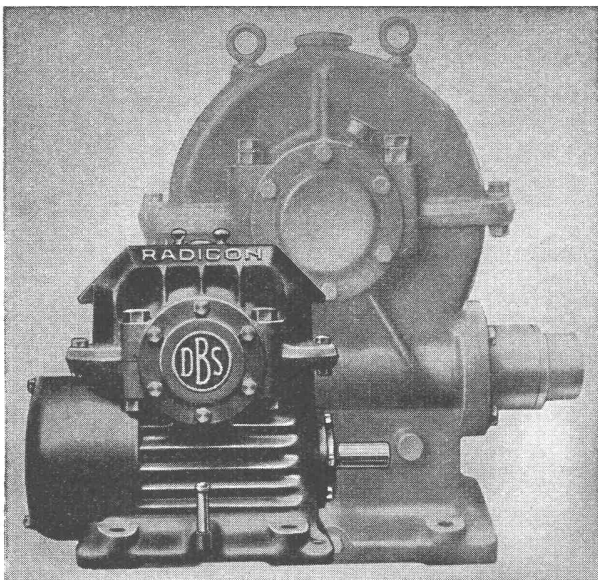
**FUNDAMENTE
TUNNELBAU
CEMENTRÖHREN
ABWÄSSER
SILOS ETC.**

Unterwasserbeständig - Säure- und alkalifest

SCHEKOLIN A.-G. SCHAAN
SPEZIALFABRIK HOCHWERTIGER LACKE U. FARBEN

Verwenden Sie

**DAVID BROWN
RADICON SCHNECKENGETRIEBE**



Sonderkühlung, Öelumlaufschmierung für Getriebe und Lager, David Brown Schneckenform, hohe Leistung und Wirkungsgrad bei kleinsten Abmessungen, niedrigerer Preis als für gewöhnliche Schneckengetriebe gleicher Leistung, zuverlässig, geräuselos.

Gangbarste Grössen und Uebersetzungen ab Lager des Vertreters:

W. EMIL KUNZ POSTFACH ZÜRICH 27
Gotthardstrasse 21 — Tel. (051) 25 29 10

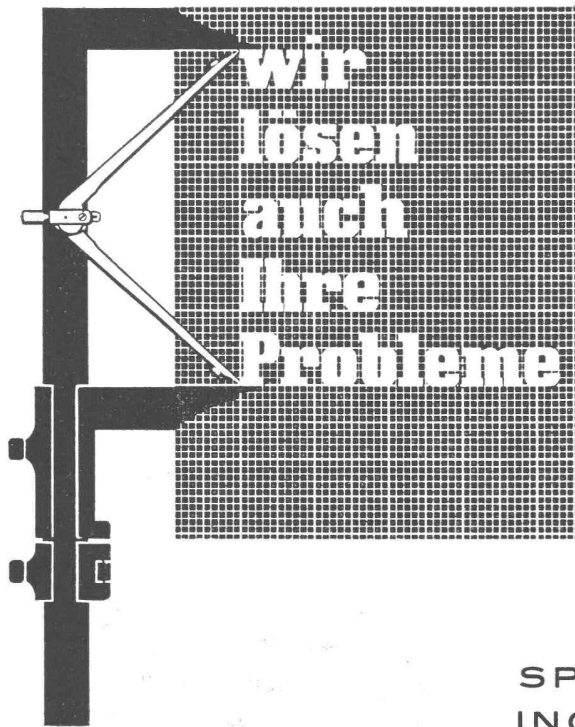
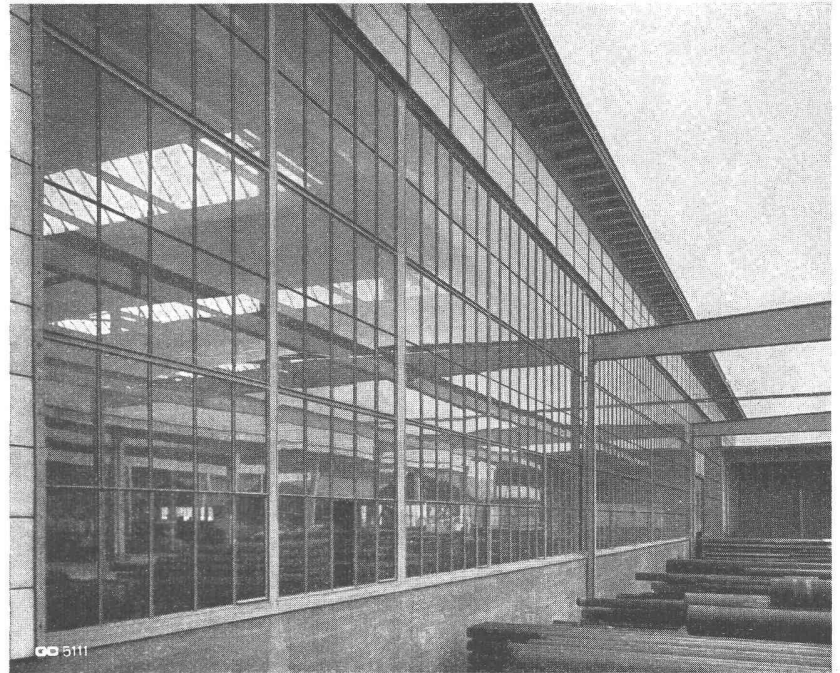


**Transformatoren
Anlass- und Regulier-Widerstände
Signalglocken**

HANS GLOOR / FABRIK ELEKTRISCHER APPARATE / ZÜRICH 50 (OERLIKON)

Telephon (051) 46 83 50

**Stahlfenster
Geilinger & Co.
Winterthur**



**Wir
lösen
auch
Ihre
Probleme**

Klima-Anlagen
Klima-Apparate
Raumlüftung

Trocknung
Tröckneschränke
Farbspritzkabinen
Warmluftheizung

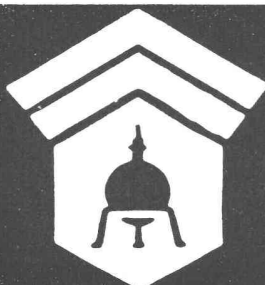
Entnebelung
Pneumat. Transport
Rohrpost

CO₂-Brandschutz
für Generatoren
Transformatoren
und Industrie
Gasschutz



**SPEZIALAPPARATEBAU UND
INGENIEURBUREAU FREI AG.**

Bern Lausanne Zürich



Wallerdichte Beläge

Spezial-Unternehmen:

Frick-Glass, Zürich-Altstetten

EINST
HEUTE

SCHWEDISCHE BOHRMETHODEN

Atlas

BOHRAUSRÜSTUNG
„COROMANT“ FELSBOHRER
MIT HARTMETALLSCHNEIDE

VERLANGEN SIE INGENIEUR BESUCH

NOTZ & CO. A.G. BIEL

PUBRICO

4 : 1,24

ist das Verhältnis der Wärme- und
Luftdurchlässigkeit zwischen einem
Doppelverglasungsfenster und einem

LUKÁCS
Isolier **FENSTER**

mehrere \oplus Pat. ausl. Pat. ang.

Mit weniger Heizkosten größere Behaglichkeit

Bitte unverb. Angebot einholen für Fenster u. Heizung v. d.

Lukács-Isolierfenster, techn. Büro

Heglbachstraße 74 ZÜRICH 32 Telephone (051) 32 94 58

Ausgestellt i. d. Baumuster-Zentrale, Talstr. 9

Eine gute Kapitalanlage

Holzfülnis rasch bekämpfen!

Die Ursache jeder Holzfülnis ist ein Schwamm. Es gibt bei uns über 20 holzzerstörende Pilze. Einige sind gefährlich, andere harmlos. Die Bekämpfung ist von Art zu Art verschieden. Aufschluss darüber gibt die mikroskopische Analyse. Je früher ein Schwamm entdeckt und bekämpft wird, um so kleiner ist der Schaden. Dies gilt besonders für den echten Hauschwamm, dessen Sanierung Tausende von Franken kosten kann.

Darum: Periodische Kontrolle der Keller und vor allem der direkt auf Erde liegenden Holzböden. Allfälligen Schwamm oder angefaulte Holzstücke zur mikroskopischen Bestimmung einsenden. Wir zeigen Ihnen in jedem Fall den Weg zur erfolgreichen Bekämpfung. Pro Schwammanalyse berechnen wir Fr. 20.—.



A. BENZ + CIE. ZÜRICH 38

Holzkonserverung
Albisstr. 28 Tel. (051) 45 17 72

WIBO
SEIT 1875
PUMPENBAU

Zentrifugalpumpen
für Flüssigkeitsförderung
aller Art

Hochdruck
Mitteldruck
Niederdruck

HÄNY & CIE. PUMPENFABRIK
MEILEN

Industrie-Artikel

Treibriemen Transportbänder
Keilriemen Riemenverbinder
Dichtungsmaterial Gummischläuche

Adolf Schlatter A.G. Zürich
Tel. (051) 26 17 86 Stampfenbachstr. 73

St. Margrether-Sandstein

Kennen Sie die Vorzüge meines Materials? Jegliche Steinhauerarbeiten, Tür- u. Fenstereinfassungen, Cheminées etc.

Verlangen Sie unverbindlich Offerte oder Vertreterbesuch.

STEINBRUCH- UND STEINMETZGESCHAFT
E. GAUTSCHI St. Margrethen Tel. 7 34 86

DAMALS
primitive Klemmhalter
In Holz verleimte Bleistifte
erst seit 1662
mit Friedrich Staedtler

CALLOT
1593-1635

HEUTE

STAEDTLER-Holzbleistifte in letzter Vollendung
und STAEDTLER-Klemmstifte mit sicherer Minenföhrung

MARS-LUMOGRAPH
der Universal- und Lichtpausstift in 19 zuverlässig
abgestuften Härtegraden

MARS-LUMOGRAPH-TECHNICO
der moderne Klemmstift mit MARS-LUMOGRAPH-
Mine in 15 Härtegraden

STAEDTLER 16 62

SBIT

Generalvertretung / Agence générale
RUD. BAUMGARTNER-HEIM & CO., ZÜRICH 11/50

AW

ANDERSON & WEIDMANN
ZÜRICH TRAUOGTSSTR. 6 TEL. 27 08 47

CLICHÉS

MV

UTO-Aufzüge

Moderne Ausführung
Geräuschloser Lauf
Grösste Unfallsicherheit

UTO
Aufzug- und Kranfabrik A.-G.
ZÜRICH 9

MAMMUT

Asphalt-Emulsion & Zürich

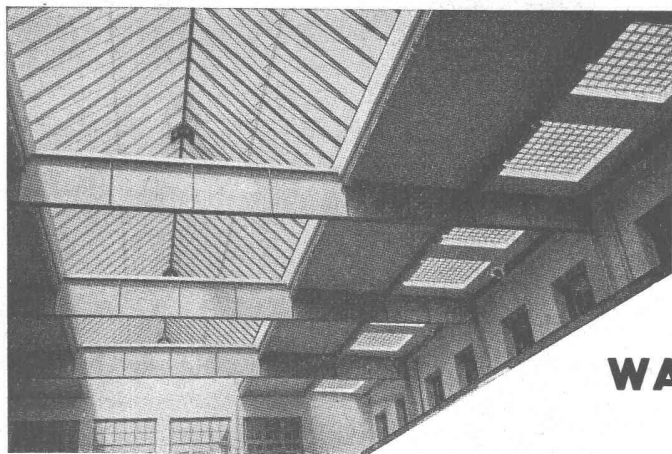
Telephon 25 88 66

erstellt zuverlässig

Löwenstrasse 11

TURICUM
Teerfreie Dachpappe

Terrassen, Flachdächer, Grundwasser-Isolierungen



Kittlose

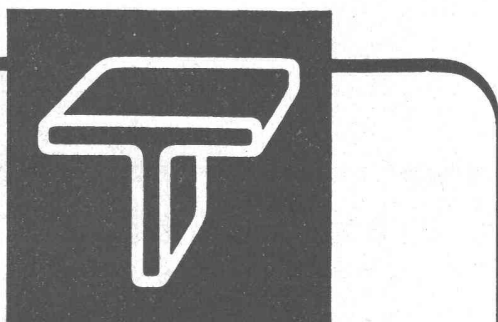
Glasdächer

Glasbeton-Oberlichter, begeh- und befahrbar

Glasbaustein-Wände

WALTHER & MÜLLER * BERN

Telephon (031) 2 49 12



Stahl- Konstruktionen und Metallbau

**GEBR. TUCHSCHMID AG.
FRAUENFELD**

FRAUENFELD TEL. (054) 7 24 71
ZÜRICH TEL. (051) 23 23 01

Maximale, unübertroffene Material-
und Lohnkostensenkung

Beste Isolierung der Wände und
Böden durch

ISOSPAHN

Das Isoliermaterial mit den
ansprechenden Vorzügen
hat sich bewährt

⊕ Pat. No. 281347

Nähere für Sie wichtige Angaben und Muster durch

ISOSPAHN

ISOLIERMITTELFABRIK

Hittnau/Zch.

Tel. (051) 97 62 02

Ständige Ausstellung Baumusterzentrale Zürich



BFZ-DICHTUNGEN

Phenolfrei

+ PATENT +

für Zementrohre und Steinzeugleitungen, speziell Kanalisationen, Trinkwasser-
leitungen, Schmutzwasserkanäle, Sammelleitungen.

Grösste Elastizität, absolute Dichtigkeit, säurebeständig.

Verlangen Sie Referenzen und Prospekte

**AG. für chemisch-bautechnische Produkte
Würenlos (Aargau)**

Telephon (056) 3 53 44



Schweiz. Technische Stellenvermittlung
Service Technique Suisse de placement
Servizio Tecnico Svizzero di collocamento
Swiss Technical Service of employment

Zürich, Beethovenstr. 1, Tel. 235426. Telegr. STSINGENIEUR ZÜRICH.
 Für Arbeitgeber kostenlos. Für Stellensuchende Einschreibgebühr
 3 Fr. für 3 Monate. Bewerber wollen Anmeldebogen verlangen. — *Aus-*
kunft über offene Stellen und *Weiterleitung* von Offerten erfolgt *nur*
gegenüber Eingeschriebenen.

INDUSTRIE-ABTEILUNG

- 7 **Konstrukteur**, mit Konstruktionserfahrung. Bis 35 Jahre. Ostschw.
 23 **Dipl. Elektrotechniker** (Schwachstromtechnik), Englisch, für Aus-
 sendienst im Auslande, Zürich.
 247 **Heizungs- oder Ventilationstechniker**, für Projekt und Ausführung
 von Zentralheizungs- bzw. Ventilationsanlagen. Baldigst. Zürich.
 253 **Dipl. Elektroingenieur** (Fachrichtung Fernmeldetechnik), mit Pra-
 xis. Englisch. Industrieunternehmung mit Sitz in Brüssel. Tätig-
 keit in Kanada. Bewerbungen auf Luftpostbewerbformularen der
 STS in englischer Sprache.
 255 **Zementfachmann**, mit abgeschlossenen Studien (Chemie) und Pra-
 xis, für Zementfabrik; ferner **Dipl. Maschinen- und Elektroinge-**
nieur, mit Praxis, für Montage- und Betriebsüberwachung. Fran-
 zösisch Bedingung. Naher Orient. Bewerbungen auf Luftpostfor-
 mularen der STS in französischer Sprache.

BAU-ABTEILUNG

- 306 **Dipl. Tiefbautechniker**, evtl. Vermessungstechniker, mit Praxis im
 allgemeinen Tiefbau (Kanalisationen, Kläranlagen, Strassen).
 Ostschweiz.
 406 **Hochbautechniker**, mit Praxis, für Werk- und Detailpläne, Ko-
 stenvoranschläge, Baldigst. Zürich.
 596 **Hochbautechniker**, mit Praxis im Innenausbau, Baldigst. Zürich.
 606 **Architekt oder Hochbautechniker**, für Entwurf, Werk- und Detail-
 pläne etc. Baldigst. Zürich.
 608 **Bautechniker-Bauführer**, für Kostenvoranschläge, örtl. Bauleitung,
 Ausmass und Abrechnung. Französisch. Baldigst. Westschweiz.
 612 **Hochbautechniker**, für Büro und Bauplatz. Baldigst. Zürich.
 614 **Dipl. Bauingenieur oder -techniker**, für Kalkulation und Ueber-
 wachung von Baggerarbeiten. Baldigst. Ostschweiz.
 616 **Dipl. Bauingenieur**, für statische Berechnungen und Konstruk-
 tionen im Eisenbetonbau, Baldigst. Westschweiz.
 618 **Hochbautechniker**, für Konstruktions- und Werkpläne, hauptsäch-
 lich Bürotätigkeit. Baldigst. Zürich.
 620 **Hochbautechniker**, mit Praxis, für Planbearbeitung, Ueberwa-
 chung der Bauarbeiten, Ausmass u. Abrechnung. Baldigst. Zürich.
 622 **Bauingenieur**, mit Büro- und Bauplatzpraxis, auf Projektierungs-
 büro für unterirdische Tankanlagen. Deutsche Schweiz.
 624 **Architekt**, mit Praxis, für Architekturbüro. Französisch. Baldigst.
 Westschweiz.
 626 **Hochbautechniker**, mit Praxis, für Büro und Bauplatz. Baldigst.
 Innerschweiz.

Eidg. Technische Hochschule

Auf den 1. Juli 1952 ist an der Eidg. Anstalt
 für Wasserversorgung, Abwasserreinigung und
 Gewässerschutz die Stelle des

DIREKTORS

neu zu besetzen.

Bewerber aus privaten oder öffentlichen Unter-
 nehmungen mit abgeschlossener Hochschulbil-
 dung als Bauingenieur, Chemiker oder Natur-
 wissenschaftler (Hydrobiologe) und Verwal-
 tungspraxis sind gebeten, ihre Offerten mit Le-
 benslauf, Zeugnisabschriften und unter Angabe
 von Referenzen bis spätestens am 31. Mai 1952
 dem Präsidenten des Schweiz. Schulrates, ETH,
 Zürich, einzureichen.

Hoch- und Tiefbautechniker

als Vertretung der Geschäftsleitung

gesucht

Bedingung: Abgeschlossene praktische und theoretische Ausbildung, mehrjährige Praxis in leitender Stellung, firm in Konstruktion, Bauführung und Abrechnung.

Erwünscht: Kenntnisse in Architektur. — Angebote mit Photo, Lebenslauf und Gehaltsansprüchen sind erbeten unter OFA 2083 Z an Orell Füssli-Annoncen, Zürich 22.

Gesucht in kleines Architekturbüro S. I. A. in
 grösserer Gemeinde am Zürichsee

Hochbautechniker evtl. -zeichner

für Projekt, Ausführungspläne, Kostenvor-
 anschlag und Bauführung. Vielseitige, selb-
 ständige Tätigkeit. Bei Eignung Dauerstelle.

Bewerber wollen sich mit handschriftlicher
 Offerte, Zeugnisabschriften und Photo mel-
 den unter Chiffre ZK 5608 an Mosse-Annon-
 cen AG., Zürich 23.

Anzeigen in der Schweizerischen Bauzeitung sind eine hervorragende Verkaufshilfe

Die Maggia-Kraftwerke AG. in Locarno sucht folgendes technisches Personal:

2 Bauingenieure oder -techniker

für Eisenbeton- und Tiefbaukonstruktionen von Wasserkraftanlagen,

1 Bauingenieur oder -techniker

für den hydrologischen Dienst,

3 Bauingenieure oder -techniker

für die örtliche Bauleitung von Stollen- und Kavernenbauten.

Anmeldungen mit Lebenslauf, Ausweisen über theoretische Ausbildung und bisherige Praxis, sowie Angabe der Gehaltsansprüche sind zu richten an die Maggia-Kraftwerke AG., Locarno.

Gesucht auf Architekturbüro (Dipl. Arch. S. I. A.) der Innerschweiz zu sofortigem Eintritt

BAUZEICHNER

evtl. Bautechniker-Bauführer

für Projekt, Werkpläne, Devis und Bauführung. Bei Eignung Dauerstelle. Offerten mit kurzem Lebenslauf, Zeugnissen, Gehaltsanspruch und frühestem Eintrittstermin unter Chiffre ZC 5792 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Gesucht von Architekturbüro S. I. A. in Winterthur

ARCHITEKT

wenn möglich ETH-Absolvent, zur Bearbeitung interessanter Bauvorhaben. Es kommt nur künstlerisch befähigte Persönlichkeit in Frage.

Ferner

BAUTECHNIKER

evtl. Bauzeichner, für Erstellung von Werkplänen, Massenauszügen und für Bauleitungen.

Eintritt baldmöglichst.

Offerten mit Zeugnissen, Bild und Lebenslauf unter Chiffre ZH 5798 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Gesucht, tüchtiger, erfahrener

BAUFÜHRER

für die Bauführung der Kehrrechtverbrennungsanlage in Bern (Eisenbetonbau). Antritt baldmöglichst.

Handgeschriebene Offerten mit Zeugnisabschriften, Angaben über bisherige Tätigkeit, Gehaltsansprüche und Eintrittstermin an Bracher & Frey, Arch., BSA/S. I. A., Bern, Brunnadernstrasse 28.

Berichtigung:

Tonwerk Lausen AG., Lausen (Bld.)

Die Standbesprechung dieser Firma enthält eine sinnstörnde Auslassung. Der zweite Absatz hat vollständig wie folgt zu lauten:

«Feuerfeste und säurebeständige Erzeugnisse: Mit fortschreitender Entwicklung auf allen Gebieten der Technik werden auch an die feuerfesten Erzeugnisse erhöhte Anforderungen gestellt, die die Tonwerk Lausen AG. durch gründliche Entwicklungsarbeiten zu erfüllen in der Lage ist. Als Ergebnis dieser Studien zeigt das Unternehmen Proben aus der Fabrikation feuerfester Steinqualitäten mit hohem Tonerdegehalt. Diese AL-50-, AL-60- und AL-65-Steine mit einem Tonerdegehalt von 50, 60 und 65 Prozent Al_2O_3 zeichnen sich gleichzeitig durch eine sehr gute Feuerbeständigkeit und günstige Temperaturwechselbeständigkeit aus.»

Baggerunternehmung sucht

dipl. Ingenieur oder Tiefbautechniker

für Kalkulation und Ueberwachung der Bauarbeiten. Eintritt möglichst bald. Offerten mit Angabe des Lebenslaufes sind erbeten unt. Chiffre R 9437 Z an Publicitas, Zürich 1.

Gesucht per sofort jüngerer

BAUZEICHNER

für Büro und Bauplatz.

Offerten mit Gehaltsansprüchen sind zu richten an J. Affolter, dipl. Arch. S. I. A., Romanshorn.

Gesucht auf Architekturbureau auf dem Lande mit dauernd gutem Beschäftigungsgrad

Bautechniker-Bauführer

für Bureau und Bauleitung. Gute Wohnung könnte evtl. besorgt werden. Offerten unter Chiffre Z S 5698 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Gesucht auf kleineres Architekturbüro jüngerer, tüchtiger

Bauzeichner-Bautechniker

Eintritt 15. Juni ds. J. Dauernde Beschäftigung. Ausführliche Offerten unter Chiffre ZG 5797 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Gesucht auf ein Ingenieurbureau für bergmännische Projektierungsarbeiten

INGENIEUR

wenn möglich mit etwas Erfahrung in solchen Arbeiten, guter Zeichner. Vorerst schriftliche Bewerbungen erbeten unter Chiffre ZF 5761 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Uebernahme Heimarbeit!

besonders im Eisenbetonbau, biete saubere Erstellung von Plänen und Eisenlisten usw. in Deutsch und Französisch, sowie leichtere statische Berechnungen. Offerten unter Chiffre ZB 5702 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Dipl. Architekt ETH S. I. A.

34 Jahre alt, in ungekündigter Anstellung, mit umfassender, beruflicher Ausbildung und vielseitiger praktischer Tätigkeit (Lehre als Bauzeichner) in Architekturbüros und Bauunternehmung, mit allen vorkommenden Arbeiten bestens vertraut, absolut selbständig und zuverlässig arbeitend, **sucht sich zu verändern**. In Frage kommt Anstellung in kleinerem Architekturbüro, das später übernommen und auf eigene Rechnung weitergeführt werden könnte. Zeugnisse und Referenzen stehen zu Diensten. Offerten richte man unter Chiffre ZU 838 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

24-jähriger, kaufmännisch und techn. gebildeter

Bauzeichner-Bauführer

interessiert sich für einen **Aushilfe-Vertrauensposten** für sofort. Gewandt im Umgang mit Behörden und Klienten. Anfragen sind zu richten unter Chiffre ZJ 5740 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Zürcher Ingenieurbüro

für Eisenbeton- und Brückenbau, mit gutem Angestelltenstab, infolge Verschiebung von Bauvorhaben schwach beschäftigt,

übernimmt Eilaufträge

im In- und Ausland innert kürzester Frist, auch **Aushilfe an Kollegen**. Offerten unter Chiffre ZZ 811 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Bureau d'architecture

au centre de Lausanne,

à remettre

avec son mobilier pour le 30 mai 1952. S'adresser sous Chiffre ZH 5760 à Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Zu übernehmen gesucht von tüchtigem Metzgerehepaar

grössere Baukantine

Offerten unter Chiffre S 63194 G an Publicitas, St. Gallen.



adent

Fugenkitt

Zum Abdichten von Fugen und Rissen in Betonmauerwerken. Wasser- und wetterbeständig. Einfach in der Anwendung.

BAUTENSCHUTZ
SIEGFRIED
keller CO

Wallisellen (Zch.)
Tel. (051) 93 2114

NEU!

GIGANT

Die zweckmässigste Spritzanlage für das Baufach ist wohl

GIGANT

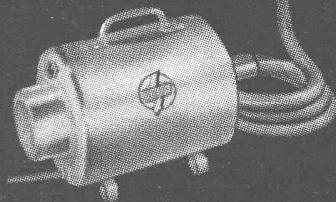
GIGANT leistet 72 000 l/Std. und spritzt ohne Farbnebel sämtliche Baumprägungsmittel, Spritzlacke, Mennige, Öl- und Fassadenfarben.

GIGANT spart Ihnen 30—40 % Farbe und kann eine oder gleichzeitig zwei Pistolen betreiben.

Anschluss am Lichtnetz 110 oder 220 Volt
Tragbar (nur 12 kg schwer)

Komplett mit Schlauch, Pistole, Kabel, Stecker und einem zweiten, kleineren Düsensatz nach Wahl **Fr. 750.—**

Verlangen Sie Prospekte und eine unverbindliche Vorführung

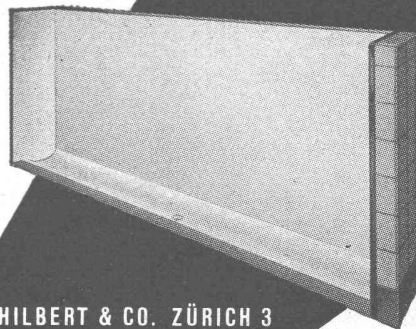


L. H. KAPP & CO. ZÜRICH 5

Konradstrasse 32

Téléphone (051) 25 69 96

URINOIRS

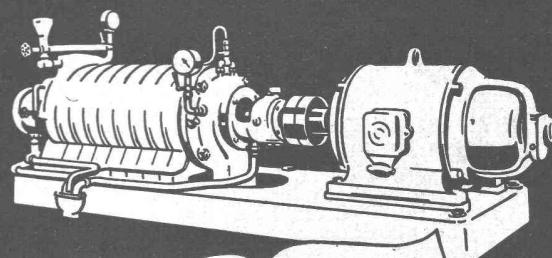


Zweckmässig
Frostsicher
Schlagfest
Geruchlos
Haltbar

HILBERT & CO. ZÜRICH 3

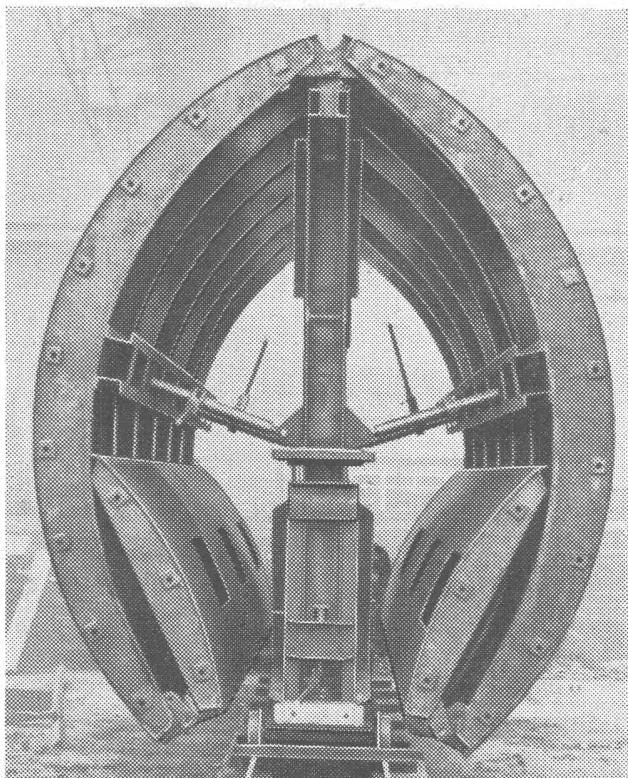
Zentralstr. 77 - Tel. (051) 33 71 05

Braunwalder



K. RÜTSCHI & CO.
BRUGG
Pumpenbau

Hochdruck-Zentrifugalpumpen



Teleskop-Stollenschalung ϕ 3,75 m auf Transportwagen

TELESKOP-STOLLENSCHALUNG

Ausführung durch



Telephon (061) 4 39 53

Geliefert 54 lfm für

Druckstollen Verbano, Maggiawerk

(Erste in der Schweiz hergestellte Stollenschalung dieser Art)

Sonne

Temperatur

Feuchtigkeit

Wind

18 automatische Heizregelanlagen LG sind im Claridenhof Zürich in Betrieb.

| | | | | | | |
|----|---|----|----|----|---|----|
| | 6 | 12 | 18 | 24 | 6 | 12 |
| 20 | [Line graph showing temperature fluctuations] | | | | | |
| 10 | [Line graph showing temperature fluctuations] | | | | | |
| 0 | [Line graph showing temperature fluctuations] | | | | | |
| | Raumtemperatur | | | | | |

In 2554

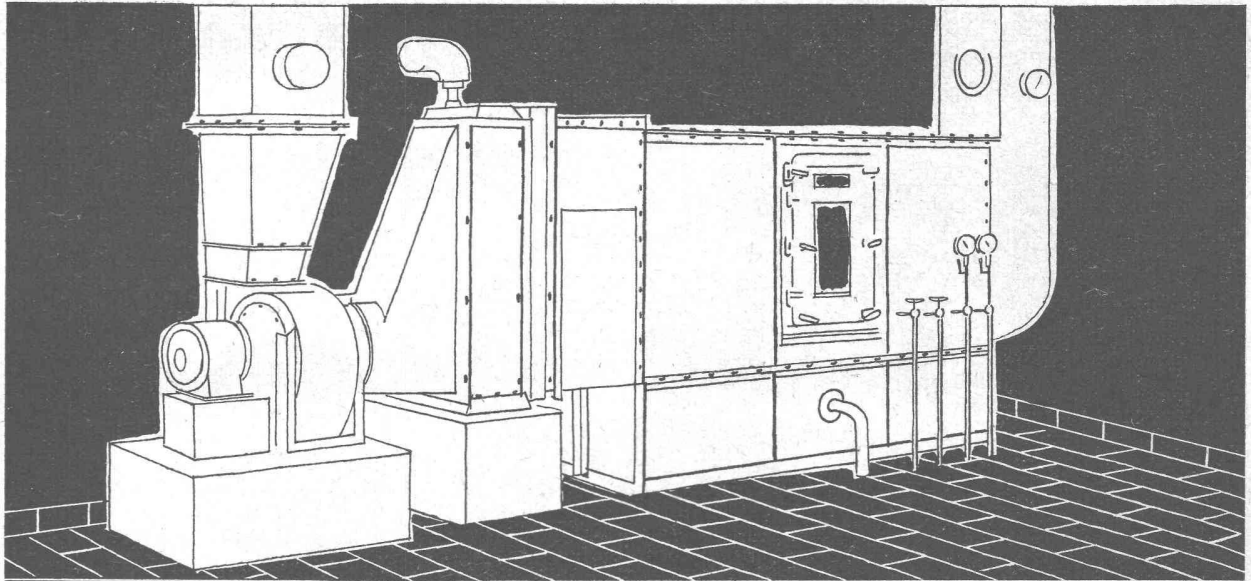
Automatische Zentralheizungs-Regelanlagen System LANDIS & GYR seit über 20 Jahren erfolgreich

Ersparnisse: Bedeutende Heizkostensparnisse, selbst bei früher gut geführtem Heizbetrieb. Mäßige Anschaffungskosten. Schnelle Amortisation.

Komfort: Behagliche, konstante Raumtemperatur.

Einfachheit: Leichte Montage auf jede bestehende Koks-, Öl- oder Elektroheizung, ohne Betriebsunterbruch.

LANDIS & GYR AG. ZUG Telephon (042) 4 25 25
4 26 26

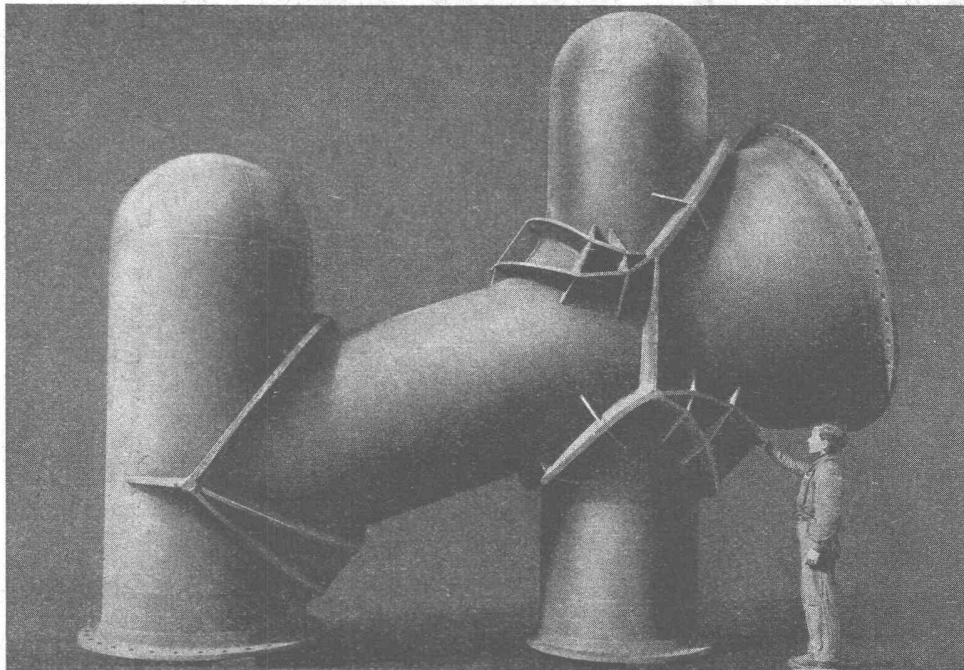


SULZER

**KLIMA-ANLAGEN
FÜR INDUSTRIELLE BETRIEBE**

*Gebrüder Sulzer Aktiengesellschaft
Abt. Heizung und Lüftung, Winterthur*

62894



Pièce de distribution pour conduite forcée avec collerettes de renforcement

GIOVANOLA MONTHEY

Ponts
Charpentes
Chaudronnerie
Mécanique
Serrurerie